

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1930)

**Heft:** 475

**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C. 1**

SUNDAY, NOVEMBER 30th.  
at 4 o'clock.

**LANTERN LECTURE:**

**My Visit to New Zealand,**  
By C. RENNERT, Esq.

Leader—Mr. C. BERTSCHINGER.  
AT

FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome. Tea Provided.

**MAURICE BRUSCHWEILER**

High-Class Beef & Pork Butcher

62, GREAT TITCHFIELD STREET, W.1.

TELEPHONE: MUSEUM 4404

42, SNOW'S FIELDS, LONDON BRIDGE, S.E.1.

TELEPHONE: HOP 3188

**Schweizer Spezialitäten**

Kalbs-Roladen

Kalbs-Blätzle

Kalbs-Voressen

Kalbsbraten, gerollt und  
gespickt

Kalbsbrust zum füllen

Kalbs-Nierenbraten, etc

Schweinebraten, gerollt

Rindsbraten, gespickt

Rindsroladen

Gehacktes Rind-, Kalb-  
u. Schweine-fleisch

Echte Schweizer Schüb-  
lig, Cervelas, Land-  
jäger, Leber, Fleisch,  
Schinken, Knob-  
lauch u. Mettwurst

Geräucherte Schinken  
und Ochsenzungen  
in allen Grössen

Geflügel aller Art

BRATWURST JEDEN MITTWOCH

PHARMACIE SUISSE  
SCHWEIZER APOTHEKE

**ZUM WEISSEN KREUZ**

älteste Apotheke in London, gegründet 1827

Anfertigung Schweizer und ausländischer  
Rezepte; Lager deutscher, englischer,  
amerikanischer, italienischer, schweizer und  
französischer Medikamente, Drogen, Chemi-  
kalien und Mineralwasser. Fabrik für  
Bandagen, Bruchbänder usw. Laboratorium  
für chemische und mikroskopische  
Untersuchungen.

**M. SCHLIEPHAK, Ltd.**

42, Charlotte Street, London, W.1.

Ecke Goolge Street,

Telephon-No. Museum 5194.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION.**

**Annual Banquet and Ball**

with  
PRIZE DISTRIBUTION  
on

Friday, December 12th, 1930

FIRST AVENUE HOTEL,  
HIGH HOLBORN, W.C.1

RECEPTION BALL BANQUET  
at 7 p.m. till 2 a.m. at 7.30 p.m.

Tickets at 12/6 can be obtained from all Members of  
the Committee.

**W**ISHING You a Merry Christmas  
And in the Coming Year Many Days  
Bright with the Sunshine of Happiness.  
From --- Mr. & Mrs. EMILE MARTIG.

**SWISS Y.M.C.A.**

A lecture will be held on Saturday, November  
29th, at 6 p.m. (tea at 5 p.m.) at the Foyer Suisse,  
15, Upper Bedford Place, W.C.1. by Mr.  
Kellener. Monsieur Clemente Rezzonico, Sec-  
retary of the Swiss Legation, will be in the Chair.  
Mr. Kellener is well known as an author of  
travel books and his lecture directed mainly of  
the attractions of Ireland as a holiday ground,  
will also deal with great new industrial develop-  
ments such as the Shannon Electricity scheme,  
the Fordson Works at Cork and the Beet sugar  
industry at Carlow.

We warmly recommend this lecture to our  
readers as we have no doubt that it will be a very  
interesting one.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY.**

In connection with the scholastic programme  
the following lectures were given by the students  
during last week:—

Miss E. Boller, Zurich: "The Gothic  
Cathedral in France." Mr. E. Witschard,  
Lausanne: "Impressions of Hamburg." Mr. R.  
Wolfsberger, Uster: "Sale Technique." Mr.  
E. Kummer, Hamptwil: "The Mystery attached  
to the Figure Seven." Mr. A. Isotta, Lugano:  
"Wonders in Southern Switzerland." Mr. A.  
Mori, Bern: "The Abruzzese in Italy." Mr. A.  
Kunzli, Neuchâtel: "Mustafa Kernal." Mr. E.  
Keller, Walzenhausen App.: "Russia of To-day."  
Mr. E. Frei, Lichtensteig: "Sport and its effect  
on a Nation." Miss V. Steger, Regensdorf:  
"Thomas Mann. The Buddenbrooks." Mr. A.  
Grammer, Albisrieden: "Good Old England."  
Mr. A. Isotta, Lugano: "Why do the Swiss  
People prefer 'Jürg Jenatsch.'" Mr. E. Hug,  
Soleure: "Aviation to 'Der Heilige.'" Mr. J.  
Frei, Wallisellen: "Holidays in Switzerland."

The debating classes dealt with the  
following subject:—

"Should Men help their Womenfolk  
in the House Work?" Proposer: Miss R.  
Burger. Opposer: Miss M. Huber.

An extremely instructive and inter-  
esting lecture on "A Visit to Algiers: the  
Arab, his Home, his Work and his  
Wives," was given on Friday evening the  
21st inst.

The lecturer was Mr. Seymour  
Kimpton, B.A., who is an old favourite  
at the College.

Mr. Kimpton's intimate knowledge  
of North Africa combined with an excel-  
lent selection of slides made the evening  
one of the most enjoyable possible.

The lecturer was accorded a warm  
reception, and was enthusiastically ap-  
plauded at the close of his talk after the  
Chairman, Mr. V. H. Burraston, B.Com.  
F.I.S.A., F.S.S., F.R. Econ. S., had  
proposed a hearty vote of thanks.

The remainder of the evening was  
devoted to a Concert composed of an excel-  
lent variety of items which were  
warmly received by those present.

A delightful visit was paid by the  
Students to the Zoological Gardens on  
Saturday, November 22nd, 1930.

Through the kindness of Mr. G.  
Doubleday, of the Zoological Society, the  
Students were granted many facilities  
which are not enjoyed by the ordinary  
visitor. This Saturday Excursion was an  
unqualified success.

**SWISS BANK CORPORATION,**

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

Our service of

**TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations  
of £2, £5 and £10, should prove of  
great convenience to all who contem-  
plate travelling abroad. The cheques  
can be obtained at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.

and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that  
of the Swiss Federal Railways.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLEE MENSUELLE**

aura lieu le MARDI 2 DECEMBRE au Restaurant  
PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera  
précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

**ORDRE DU JOUR:**

Procès-verbal. Démissions.  
Admissions. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité re-  
commande aux participants de s'annoncer au plus  
tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2  
(Téléphone: Clerkenwell 9595).

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 30 Novembre 11 h.—Mr. M. Pradervand  
6.30 h.—M. R. Hoffmann-de Visme  
7.30 h.—Réunion de Prières.

Dimanche 7 Decembre 11 h.—Service Solennel de  
réouverture de l'Eglise—Prédication de  
M. R. Hoffmann-de Visme—Allocutions  
diverses—Solos de violon and chant (Mr.  
de Torrenté et Mlle. Sophie Wyss).  
6.30 h.—Service liturgique et Concert  
d'orgues—solos de Mme. Bourgeois et Mr.  
André Loew.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 30. November 1930.—I. ADVENT.  
11 Uhr morgens: Gottesdienst und Sonntag-  
schule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr: Chorphobe.

Dienstag, 2. Dezember 3 Uhr. Nachm.: Nähverein  
im Foyer Suisse.

**BEERDIGUNG.**

Am 22. 11. wurde begraben Walter GISIGER,  
von Selzach (Kanton Solothurn) geboren am  
17.6.1891; gestorben am 19.11.1930.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Saturday, November 29th, at 6 p.m.—SWISS  
Y.M.C.A.: Lecture by Mr. Kellener, at the  
Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place,  
W.C.1. (Tea at 5 p.m.)

Saturday, November 29th, at 3 p.m.—*Viola da  
Gamba and Harpsichord Recital* by MILLICENT  
and RUDOLPH DOLMETSCH, at Rudolf Steiner  
Hall, 33, Park Road (near Baker St. Stn.).

Monday, December 1st, at 8.30 p.m.—UNION  
HELVETIA CLUB: Annual Banquet and Ball,  
at 1, Gerrard Place, W.1.

Wednesday, December 3rd, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ  
DE SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting, at  
74, Charlotte Street, W.1.

Sunday, December 7th, at 11 a.m.—REDEDICATION  
SERVICE at the Swiss Church, 79, Endell  
Street, W.C.2.

Wednesday, December 10th, at 7 p.m.—SOCIÉTÉ  
DE SECOURS MUTUELS: Committee Meeting,  
at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, December 10th, at 8.30 p.m.—SWISS  
MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at  
"Swiss House," 34/35, Fitzroy Sq., W.1.

Friday, December 12th, at 7.15 p.m.—SWISS  
RIFLE ASSOCIATION: Annual Banquet and  
Ball, at First Avenue Hotel, High Holborn,  
W.C.1.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

